

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ КИЇВСЬКИЙ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

Факультет романської філології та перекладу

Кафедра теорії та історії світової літератури

КУРСОВА РОБОТА

з історії зарубіжної літератури

на тему: “Італійська література в еру фашизму: поетика диктатури у творчості італійського письменника Беппе Фенольйо «Особиста справа/Una questione privata»”

Студентки 3-го курсу групи МЛіт 09-21
напряму підготовки “Література” спеціальності 035.052 Романські мови та
література (переклад включно), перша - італійська

Дигаль Катерини Андріївни

Керівник професор кафедри Мадлена Едуардівна Шульгун

Національна шкала _____

Кількість балів: _____ Оцінка:

ЄКТС _____

Члени комісії _____

(підпис)

(прізвище та ініціали)

(підпис)

(прізвище та ініціали)

(підпис)

(прізвище та ініціали)

м. Київ – 2024 рік

ЗМІСТ

ВСТУП	3
РОЗДІЛ I. БЕППЕ ФЕНОЛЬЙО І ЛІТЕРАТУРА ОПОРУ	5
1.1. Біографічний нарис Беппе Фенольйо: від життя до літературної кар'єри, включаючи його роль у русі Опору.....	5
1.2. Огляд основних творів Фенольйо та аналіз роману «Особиста справа»: сюжет, персонажі, ключові теми та історичний контекст.....	8
1.3. Стилiстичні особливості та літературні прийоми у роботах Фенольйо: реалізм, символізм, інтертекстуальність та значення Опору в його творчості.....	11
РОЗДІЛ II. ПОЕТИКА ДИКТАТУРИ В “ОСОБИСТІЙ СПРАВІ”	13
2.1. Зображення війни та фашизму в романі: аналіз ідеологічних та естетичних аспектів.....	13
2.2. Персональне проти публічного: дослідження особистісної кризи головного героя на тлі соціальних потрясінь.....	16
2.3. Місце роману «Особиста справа» в італійській літературі про війну: аналіз персонажів та їхніх значень в історико-політичному контексті, порівняння з іншими творами епохи.....	18
2.4. Критичні інтерпретації та порівняння з іншими творами: розгляд різних підходів до аналізу та оцінки роману в контексті італійської літератури та культури фашистської епохи.....	20
ВИСНОВКИ	22
РЕЗЮМЕ	23
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ	25

ВСТУП

Актуальність. У сучасному світі, де виклики авторитаризму і диктатури залишаються актуальними, розуміння історичних періодів, коли ці явища були на піку своєї сили, стає надзвичайно важливим. Це робить дослідження італійської літератури часів фашизму особливо значущим, адже через призму літературних творів можна глибше зрозуміти соціально-політичні процеси тієї епохи. Творчість Беппе Фенольйо, зокрема його роман "Una questione privata", дає унікальне свідчення внутрішнього опору, ідеологічної боротьби та особистісного конфлікту в умовах диктатури.

Ступінь розробленості цієї проблеми в науковій літературі варіюється. Хоча існує значна кількість робіт, присвячених фашизму в Італії та італійській літературі того періоду, детальний аналіз впливу цих умов на літературну форму та зміст, а також поетику Беппе Фенольйо, потребує подальшого вивчення. Розгляд цих аспектів з нових точок зору може допомогти краще зрозуміти як саму еру, так і її відображення в літературі.

Об'єктом дослідження є італійська література в період фашизму, яка представляє широкий спектр відображення соціальних, культурних та політичних процесів в Італії 20-го століття. **Предметом** дослідження виступає творчість Беппе Фенольйо, зокрема роман "Una questione privata", як приклад літературного зображення опору диктатурі та особистісного конфлікту.

Метою дослідження є аналіз поетики диктатури та відображення теми опору в творчості Беппе Фенольйо, а також з'ясування ролі літератури у формуванні суспільної свідомості та історичної пам'яті.

Завдання дослідження:

1. Вивчити біографію Беппе Фенольйо та з'ясувати, як його особисті досвіди та ідеологічні погляди відображені в його творчості.
2. Здійснити детальний аналіз роману "Una questione privata", звернувши увагу на сюжет, персонажів, ключові теми та їх зв'язок з історичним контекстом.

3. Розкрити стилістичні особливості та літературні прийоми, які Фенольйо використовує у своїх роботах, з акцентом на реалізм, символізм та інтертекстуальність.

4. Провести порівняльний аналіз роману "Una questione privata" з іншими літературними творами того часу, щоб визначити унікальність і загальні тенденції італійської літератури в контексті фашистської епохи.

Теоретико-методологічна основа дослідження включає в себе застосування методів літературного аналізу, історичної та культурологічної методології, а також використання теоретичних праць відомих науковців, які досліджували історію фашизму та італійську літературу.

Структура курсової роботи передбачає вступ, три розділи, висновки та список використаної літератури, що сприятиме систематизації та послідовності дослідження.

РОЗДІЛ I. БЕППЕ ФЕНОЛЬЙО І ЛІТЕРАТУРА ОПОРУ

1.1. Біографічний нарис Беппе Фенольйо: від життя до літературної кар'єри, включаючи його роль у русі Опору

Джузеппе Фенольйо - відомий як Беппе - народився в Альбі 1 березня 1922 року в родині Амількаре Фенольйо та Маргарити Фаченди. Він виявляв глибоке зацікавлення в англійській культурі, зокрема, через вивчення творчості Шекспіра та історичних творів, що стосуються Єлизаветинської епохи, XVII століття та часів правління Олівера Кромвелля. Підлітковий період, на жаль, несподівано закінчується для всіх його шкільних друзів, багато з яких у 1940 році йдуть на війну. У цьому ж році він розпочав навчання на літературному факультеті Туринського університету. Однак він був дуже розчарований навчанням в університеті, оскільки відчував себе незручно через своє заїкання, яке впливало на нього і пригнічувало його; крім того, йому було гірко від того, що італійська університетська реальність була надто далекою від атмосфери оксфордських коледжів, місця, куди він внутрішньо мріяв потрапити. Його освітній шлях був перерваний через призов до армії, де Фенольйо проходив підготовку на курсах кадетів-офіцерів у Римі. Незважаючи на свою прихильність до лівих ідеалів, Фенольйо проявляв інтерес до літератури та культурних практик, асоційованих з Габріеле Д'Аннунціо та фашистським рухом, зокрема він захоплювався фігурою Італо Бальбо, який загинув у 1940 році.

Після укладення перемир'я 8 вересня 1943 року і втечі вищого військового та цивільного керівництва, італійська армія опинилася в стані хаосу. Фенольйо знову звернувся до лівих ідеалів і зміг дістатися до Альби, де він знайшов притулок разом із молодшим братом Вальтером у будинку, орендованому його сім'єю. Після смерті Кочіто, повішеного фашистами в селі Каріньяно у вересні 1944 року, та захоплення Кьоді в полон і депортації до табору в Больцано, він вирішує приєднатися до партизанського формування, що діяло в Ланге. У відповідь фашисти Республіки

Сало заарештували його батьків. Фенольйо брав активну участь у партизанському русі, спочатку з "червоними" Гарібальдіні, а потім із "бадолянцями", що відіграли ключову роль у його знаменитому романі "Партизанський Джонні".

Після війни Фенольйо вирішив не повертатися до університетського навчання, аргументуючи свій вибір майбутнім літературним успіхом. Він активно присвятив себе літературній діяльності, віддаючи перевагу життю у провінції та відмовляючись від активної участі у великому літературному контексті. Фенольйо продовжив вивчати англійську та американську літературу, здійснивши переклади робіт Гопкінса, Браунінга, Т. С. Еліота та Семюеля Тейлора Колріджа.

Він був свідком взяття Альби партизанами 9-10 жовтня 1944 року і повернення до міста фашистського гарнізону. Ці події згодом стали основою його книги "Двадцять три дні міста Альба". Фенольйо також взяв участь у розформуванні партизанських груп взимку 1944-1945 років, боровся під Вальдівіллою і долучився до визволення П'ємонт у квітні 1945 року.

Після війни Фенольйо вирішив не повертатися до університету, переконуючи свою сім'ю, що його перша опублікована книга слугуватиме дипломом. У період післявоєнного часу він присвятив себе написанню об'ємної хроніки з автобіографічним ухилом, вибравши життя в провінції та навмисно обравши відлюдний шлях у великому літературному світі.

Не втрачаючи інтересу до інтелектуального розвитку, Фенольйо повернувся до вивчення елізаветинських авторів і звернувся до американської літератури, переклавши роботи Гопкінса у 1951 році. Він також здійснив переклади таких творів, як "Евелін Хоуп" Браунінга, "Вбивство в соборі" Т. С. Еліота та "Балада про старого моряка" Семюеля Тейлора Колріджа. У 1952 році була опублікована його перша книга "I Ventitrè Giorni della città di Alba", а в 1954 році - "Мала", яка принесла йому визнання серед італійських літературних критиків.

У 1959 році Фенольйо написав "Весна краси", а в 1960 році одружився з Лучіаною Бомбарді. Їхня донька Маргарита народилася наступного року. Будучи людиною сором'язливого характеру, Фенольйо не прагнув до публічності або культурного посередництва, зосереджуючись замість цього на своїй щоденній

роботі як письменник. Незважаючи на це, у 1962 році його вдалося вмовити відвідати Версілію для отримання літературної премії "Alpi Aruane" за оповідання "Але моя любов - Пако".

Того ж року Фенольйо стикається з першими симптомами хвороби, яка значно підірвала його здоров'я. Восени він провів місяць у Боссоласко, сподіваючись на поліпшення, але стан здоров'я погіршився, і діагноз показав злоякісну пухлину легень. Він помер у віці 41 року 18 лютого 1963 року в Турині, залишивши значний слід у італійській літературі. Беппе Фенольйо був італійським письменником, відомим не лише своїми літературними досягненнями, але й активною участю у Руху Опору під час Другої світової війни. Досвід Фенольйо під час війни глибоко вплинув на його письменництво, зливаючи в його наратив автобіографічні елементи і надаючи яскраве зображення боротьби італійських партизанів проти фашизму і окупаційних сил Німеччини.

Народившись у 1922 році в Альбі, П'ємонті, регіоні, відомому своїми чудовими пейзажами та багатою історією, раннє життя Фенольйо було позначене зростанням фашизму в Італії. Однак, саме під час війни, особливо після перемир'я Італії з союзниками у 1943 році, життя Фенольйо зазнало вирішального повороту. Італія була розділена, північ окупована німецькими військами, а південь - союзниками, що призвело до появи Італійського руху опору, коаліції груп, які протистояли нацистам та їхнім фашистським союзникам.

Фенольйо приєднався до партизан, зокрема до групи, пов'язаної з ширшою структурою Італійського руху опору. Його роль у Русі Опору була багатогранною, включаючи як бойові дії, так і діяльність у сфері розвідки. Партизани були партизанськими бійцями, які здійснювали засідки, саботували німецькі операції та збирали розвіддані для допомоги союзним силам. Участь Фенольйо в цих діях не лише демонструвала його хоробрість і відданість справі свободи, але й забезпечила йому матеріал, який він пізніше використовував у своїх літературних творах.

Після війни досвід Фенольйо як партизана став основою його літератури. Його найвідоміші твори, такі як "Il partigiano Johnny" (Партизан Джонні), вважаються одними з найавтентичніших і найпотужніших зображень Італійського

руху опору. Цей роман, зокрема, відображає глибоке розуміння Фенольйо складностей війни, моральних і етичних дилем, з якими стикаються люди в часи конфлікту, і особистих перетворень, викликаних такими досвідами. За допомогою своїх персонажів та наративів Фенольйо передавав суворі реалії війни, боротьбу бійців Руху Опору та їхню невмирущу надію на майбутнє, вільне від тиранії.

Підсумовуючи, роль Беппе Фенольйо в Русі Опору була не лише як учасника боротьби проти фашизму та німецької окупації, але й як хронікера цього вирішального періоду в історії. Його літературні твори продовжують звучати, нагадуючи нам про вічний людський дух перед обличчям негараздів.

1.2. Огляд основних творів Фенольйо та аналіз роману «Особиста справа»: сюжет, персонажі, ключові теми та історичний контекст

Літературна творчість Беппе Фенольйо тісно переплетена з його досвідом Другої світової війни та участю в італійському Опору, що суттєво вплинуло на теми та персонажів його творів. Його основні твори часто досліджують складнощі війни, опору та людського буття, що робить його помітною постаттю в італійській літературі 20-го століття.

"Il partigiano Johnny"

Мабуть, найвідоміший твір Фенольйо, "Партизан Джонні", опублікований посмертно у 1968 році, вважається одним з найважливіших романів про італійський Опір. Роман є напівавтобіографічним і значною мірою спирається на власний партизанський досвід Фенольйо. Він розповідає історію Джонні, студента англійської літератури, який стає лідером руху Опору. Оповідання вирізняється детальним зображенням партизанської війни та психологічною глибиною, з якою досліджуються внутрішні переживання та моральні роздуми головного героя.

"Una questione privata"

Цей роман, дія якого також відбувається під час італійського Опору, зосереджується на особистому, а не колективному аспекті війни. Історія розгортається навколо Мілтоне, молодого партизана, який стає одержимим

бажанням з'ясувати, чи не зраджувала йому його дівчина з його найкращим другом, також партизаном. "Una questione privata" заглиблюється в теми кохання, ревності та пошуку особистої ідентичності на тлі війни, пропонуючи більш інтроспективний погляд на досвід Опору.

"I ventitre giorni della città di Alba"

Цей твір містить фактичний звіт про короткий період у 1944 році, коли партизани звільнили місто Альба від німецьких військ, перш ніж місто було знову захоплене. Вона поєднує історичну документацію з літературним стилем, демонструючи майстерність Фенольйо у сплетінні наративу та історичних фактів. Книга слугує водночас даниною поваги Опору та роздумами про швидкоплинність таких перемог у ширшому контексті війни.

Фенольйо також був майстром короткого оповідання, його збірки часто відображають воєнний та повоєнний період. Такі збірки, як "I racconti della guerra civile" ("Оповідання про громадянську війну"), дають уявлення про життя людей, які долають складнощі країни, охопленої конфліктом. Його оповідання цінують за лаконічне, але потужне дослідження таких тем, як виживання, зрада та моральна неоднозначність війни.

Письмо Фенольйо характеризується лінгвістичними інноваціями, часто поєднуючи п'ємонтський діалект та англійські фрази, що відображає його глибоку любов до англо-американської літератури. Його твори дають відверте й автентичне зображення війни не лише як історичної події, але й як глибоко особистого досвіду, що трансформує людину. Через свої оповідання Фенольйо передає суть людської стійкості та безперервної боротьби за свободу і справедливість.

Його література не лише слугує меморіалом Опору, але й пропонує глибокий коментар до людського буття, що робить Фенольйо знаковою постаттю в італійській літературі та гострим спостерігачем бурхливих подій 20-го століття.

Аналіз роману "Особиста справа" відкриває перед нами історію, що поєднує глибокі емоційні переживання з жорстокістю воєнних часів. Роман, вперше опублікований у 1963 році видавництвом Гарцанті разом з іншими творами Беппе Фенольйо, згодом отримав окреме видання. Текст зазнав трьох редакцій, з яких дві

були опубліковані в 1978 році. Загадка третьої версії, використаної для першого видання і втраченої згодом, додає інтриги в історію назви роману.

Персонажі роману:

- Мілтон – втілення молодого інтелектуала, що змушений боротися не тільки з зовнішнім ворогом, але й із власними почуттями.
- Фульвія – дівчина, яка, не будучи присутньою у багатьох сценах, залишає значний відбиток на сюжеті, символізуючи мрії та втрачену невинність.
- Джорджо Клерічі – друг Мілтона, стає невольним каталізатором його дій, об'єктом ревнощів і заздрощів.

Ключові теми роману включають розмірковування про любов, війну, вірність та зраду, ідентичність та пошук сенсу в хаосі війни. Військовий контекст, у якому розгортаються події, додає гостроти конфліктам і виборам персонажів, ставлячи під сумнів поняття моралі та героїзму.

Історичний контекст роману, заснований на подіях Другої світової війни в Італії, зокрема на діяльності партизанського руху, надає особливої ваги та реалістичності сюжету. Це дозволяє глибше зрозуміти внутрішній світ героїв і мотивації їхніх дій.

Сюжет розпочинається з моменту, коли Мілтон випадково повертається до вілли, де жила Фульвія - дівчина, яку він любить. Виявивши, що під час його відсутності вона могла мати романтичні стосунки з його другом та товаришем по зброї, Джорджо, Мілтон запалюється бажанням розібратися в цій ситуації. Цей особистий конфлікт стає для нього майже одержимістю на фоні хаосу війни, де життя і смерть вирішуються щодня.

В ході розповіді Мілтон зіштовхується з викликами, типовими для партизанського існування: небезпека, зрада, побратимство та гострі моральні дилеми. Він намагається виконати низку завдань, сподіваючись, що це принесе йому ясність або хоча б відволіче від його особистих переживань. Серед найбільш напружених моментів сюжету - спроба Мілтона організувати обмін полоненими, щоб врятувати Джорджо з рук ворога, що стає випробуванням його власних принципів та відданості. Завершується роман відкритим фіналом, що залишає

місце для різноманітних тлумачень долі героя. Це робить "Особисту справу" не тільки хронікою війни, а й глибоко особистою розповіддю про пошуки сенсу, любові та прощення у найскладніші часи.

1.3. Стилiстичнi особливостi та лiтературнi прийоми у роботах Фенольйо: реалiзм, символiзм, iнтертекстуальнiсть та значення Опору в його творчостi

Лiтературна творчiсть Беппе Фенольйо позначена особливим стилем, який майстерно поєднує реалiзм, символiзм та iнтертекстуальнiсть, i все це на тлi iталiйського Опору, що слугує важливим тематичним та iсторичним контекстом у його творчостi. Його наративний пiдхiд є не лише вiдображенням буремних часiв, якi вiн пережив, але й дослiдженням унiверсальних тем людського iснування, вiйни, любовi та зради. Стилiстичнi особливостi та лiтературнi прийоми Фенольйо значною мiрою сприяють створенню його унiкального голосу в iталiйськiй лiтературi та його неперепутноi спадщини.

- *Реалiзм*

Реалiзм Фенольйо ґрунтується на детальному та достовiрному зображеннi iталiйськoї сiльськoї мiсцевостi, Опору та повсякденного життя людей, що опинилися в хаосi Другої свiтової вiйни. Його зображення суворих ландшафтiв рeгiону Ланге, динамiки партизанськoї вiйни та складних стосункiв мiж персонажами переданi з точнiстю та глибиною. Цей реалiзм не просто документальний, вiн слугує для занурення читача у фiзичнi та емоцiйнi реалiї того часу, роблячи iсторичний контекст вiдчутним i близьким. Власний досвiд Фенольйо як партизана надає його оповiдям достовiрностi, розмиваючи межi мiж вигадкою та iсторiєю.

- *Символiзм*

Хоча роботи Фенольйо вкорiненi в реалiзми, вони також просякнутi шарами символiзму. Пейзажi, погоднi умови i навiть дiї персонажiв часто мають символiчне значення, вiдображаючи внутрiшнi стани, тематичнi проблеми чи iсторичнi

підводні течії. Наприклад, в "Una questione privata" самотня подорож Мільтона туманними схилами пагорбів символізує не лише його особисті пошуки, але й неоднозначність та невизначеність самого Опору. Використання Фенольйо символіки збагачує його оповіді, додаючи глибини та нюансів реалістичному зображенню подій та персонажів.

- *Інтертекстуальність*

Інтертекстуальність - ще одна відмінна риса стилю Фенольйо. Його роботи часто відсилають до широкого кола літературних джерел, від англійської літератури - зокрема, творів Шекспіра та Хемінгуея - до італійських класиків. Ці посилання слугують кільком цілям: вони створюють діалог між оповіданнями Фенольйо та ширшою літературною традицією, збагачують тематичну структуру його творів і відображають глибоку заангажованість самого Фенольйо в літературу. Ця інтертекстуальність не лише підкреслює універсальність його тем, а й позиціонує його оповідання в ширшому літературному та культурному контексті.

Італійський опір є стрижнем літературного всесвіту Фенольйо. Він слугує тлом для дослідження таких тем, як мужність, зрада, кохання та моральна неоднозначність війни. Фенольйо не романтизує Опір, натомість він зображує його з усіма його складнощами, висвітлюючи як героїчні аспекти, так і внутрішні конфлікти. Таке нюансоване зображення відображає розуміння Фенольйо Опору не лише як історичної події, але й як трансформаційної сили, що змінила людей і суспільство. Його твори є свідченням впливу Опору на італійську свідомість та його тривалої спадщини в італійській культурі. Літературний стиль Фенольйо, що характеризується реалізмом, символізмом, інтертекстуальністю та центральною темою Опору, пропонує багате і складне зображення переломного періоду в італійській історії. Завдяки тонкому дослідженню цих елементів Фенольйо вловлює суть людського досвіду в часи конфлікту, що робить його твори цінною частиною італійської літератури та глибоким коментарем до людського буття.

РОЗДІЛ II. ПОЕТИКА ДИКТАТУРИ В “ОСОБИСТІЙ СПРАВІ”

2.1. Зображення війни та фашизму в романі: аналіз ідеологічних та естетичних аспектів

"Una questione privata" Беппе Фенольйо, що розгортається на тлі італійського Опору під час Другої світової війни, пропонує переконливе дослідження індивідуального та колективного досвіду в умовах репресивних режимів, втілюючи нюансоване вивчення поетики диктатури. Оповідь Фенольйо не просто переповідає історичні події італійського Опору проти фашизму, а заглиблюється у психологічні та моральні ландшафти, сформовані диктаторським контекстом.

Головний герой, Мілтон, розпочинає особисті пошуки серед хаосу війни, прагнучи помститися за зраду друга. Однак ця особиста вендета розгортається в ширшому контексті, позначеному жорстокістю та репресіями фашистського режиму. Фенольйо використовує подорож Мільтона як засіб дослідження складної взаємодії між особистими бажаннями та політичними ідеологіями, таким чином створюючи наратив, що виходить за межі конкретного історичного контексту і звертається до універсальних тем любові, зради та пошуку справедливості.

Диктатура в "Una questione privata" слугує як буквальним, так і метафоричним тлом, ілюструючи, як репресивні режими прагнуть проникнути і контролювати найінтимніші аспекти індивідуального життя. Зображення диктатури у Фенольйо - це не просто політичний коментар, а поетичне дослідження динаміки влади, де особисте і політичне нерозривно пов'язані. Наратив демонструє, що особисте не може бути повністю відокремлене від політичного в часи диктатури, оскільки особисті образи та бажання часто формуються під впливом ширшого політичного контексту. Більше того, стиль письма Фенольйо значною мірою сприяє поетиці диктатури. Його використання мови з її стислою, фрагментарною структурою віддзеркалює розпад моральних і соціальних порядків під час фашистського правління. Фрагментарна природа оповіді, з її переходами між минулим і

теперішнім, відображає фрагментарну ідентичність людей, які намагаються орієнтуватися на зрадливому терені любові, вірності та опору в умовах диктаторського режиму.

Таким чином, "Una questione privata" Фенольйо є свідченням здатності літератури досліджувати глибини людського досвіду в умовах диктатури. Він висвітлює, як боротьба за особисту автономію та пошук сенсу життя глибоко впливають на політичні потрясіння та запровадження авторитарного правління. Завдяки складному дослідженню особистих наслідків політичних ідеологій, робота Фенольйо пропонує гострі роздуми про стійкість людського духу перед обличчям тиранії.

Дослідження поетики диктатури в "Una questione privata" показує, як Фенольйо тче складний гобелен індивідуальних і колективних наративів, запрошуючи читачів замислитися над тривалим впливом репресивних режимів на особисту та суспільну ідентичність. Таким чином, роман не лише описує історичні події італійського Опору, але й слугує позачасовим роздумом про людський стан, ілюструючи неминущу актуальність творчості Фенольйо для розуміння динаміки влади, опору та незламної волі до пошуку справедливості й правди у світі, затьмареному диктатурою. Зображення війни та фашизму в книзі Беппе Фенольйо "Una questione privata" пропонує багате полотно для аналізу, де ідеологічні та естетичні аспекти переплітаються, щоб представити нюансоване зображення темного періоду в історії. Фенольйо не просто переповідає історичні події, а заглиблюється у глибокий вплив війни та фашизму на індивідуальні долі та суспільні структури, використовуючи як зміст, так і форму, щоб дослідити складнощі опору та співучасті.

- Ідеологічні аспекти

Опір та індивідуальна мораль: Наратив Фенольйо глибоко вписаний у контекст італійського Опору, відображаючи ідеологічну боротьбу проти фашистської тиранії. Однак, на відміну від багатьох наративів воєнного часу, які можуть романтизувати рух Опору, "Una questione privata" представляє більш амбівалентну картину. Через головного героя, Мільтона, Фенольйо досліджує моральну

двозначність та особисті конфлікти, які виникають, коли індивідуальні бажання перетинаються з колективними ідеологічними битвами. Подорож Мільтона стосується як особистої спокути і помсти, так і боротьби з фашизмом, висвітлюючи складнощі мотивації під час війни.

Становище людини під час фашизму: Зображення фашизму в романі не обмежується його політичними та військовими проявами, а поширюється на його дегуманізуючий вплив як на жертв, так і на злочинців. Фенольйо досліджує, як фашистська ідеологія проникає в особистість, стосунки та моральні рішення, представляючи нюансований погляд на те, як звичайні люди орієнтуються в гнітючих реаліях життя за тоталітарного режиму. Це ідеологічне дослідження має вирішальне значення для розуміння мотивацій персонажів і вибору, який вони роблять перед обличчям моральних дилем.

- Естетичні аспекти

Структура оповіді та мова: "Фенольйо" використовує фрагментарну наративну структуру та лаконічну, виразну мову, щоб відобразити розпад соціальних і моральних порядків за часів фашизму. Нелінійна оповідь, з її переходами між минулим і теперішнім, відображає зламані ідентичності та зруйноване життя тих, хто жив під тінню війни. Цей стилістичний вибір не лише посилює емоційний вплив роману, але й слугує коментарем до хаосу та невизначеності, що характеризують життя під час війни.

Символіка та образи: Естетика роману позначена багатим символізмом та образами, які Фенольйо використовує для передачі внутрішніх пейзажів своїх персонажів та спустошеного середовища, в якому вони живуть. Пейзажі зруйнованої війною Італії стають символом внутрішнього стану героїв, а сувора, невблаганна місцевість віддзеркалює їхні психологічні потрясіння та моральне виснаження. Таке використання символіки та образів є ключовим для розуміння ідейного підґрунтя роману, оскільки воно інкапсулює емоційні та психологічні реалії опору фашизму.

У порівнянні з іншими творами тієї епохи, такими як "Il sentiero dei nidi di ragno" Італо Кальвіно чи "La storia" Ельзи Моранте, "Особиста Справа" Фенольйо

вирізняється своїм інтимним дослідженням внутрішньої боротьби особистості на тлі ширшого ідеологічного конфлікту. У той час як Кальвіно і Моранте пропонують ширші соціально-політичні наративи війни та її наслідків, Фенольйо зосереджується на нюансах морального ландшафту своїх персонажів, надаючи глибоко особисту перспективу досвіду війни і фашизму.

Завдяки складним персонажам, наративній структурі та символічному використанню мови й образів, "Una questione privata" представляє багатогранне дослідження війни та фашизму. Ідеологічний та естетичний виміри роману нерозривно пов'язані між собою, збагачуючи один одного і пропонуючи глибокий коментар про стан людини в умовах війни та тоталітарного правління. Твір Фенольйо не лише сприяє нашому розумінню італійського Опору, але й пропонує позачасове розуміння природи опору, співучасті та постійного пошуку особистої та колективної ідентичності перед обличчям гноблення.

2.2. Персональне проти публічного: дослідження особистісної кризи головного героя на тлі соціальних потрясінь

У літературі зіставлення особистих криз на тлі суспільних потрясінь часто слугує для висвітлення глибоких взаємозв'язків між індивідуальним досвідом і ширшою суспільною динамікою. Таке тематичне дослідження знаходить сильний відгук у наративах, які заглиблюються в періоди значних соціальних і політичних потрясінь, пропонуючи читачам лінзу, крізь яку можна дослідити вплив зовнішніх подій на особисті ідентичності та взаємовідносини.

Переконливим оповіданням, що втілює це тематичне дослідження, є "Una questione privata" ("Особиста справа") Беппе Фенольйо. Дія роману розгортається в буремну епоху Другої світової війни в Італії, зокрема в контексті італійського руху Опору проти фашизму, і вигадливо переплітає особисту кризу головного героя, Мілтона, з ширшим полотном соціальних потрясінь, що визначають історичне тло.

Особисті пошуки Мілтона, в основі яких лежать романтичні ревнощі, пошук істини та бажання особистої помсти, розгортаються на тлі хаосу та моральних

складнощів війни. Його місія протистояти другу, якого підозрюють у зраді, є не лише особистою вендетою, але й символізує ширшу боротьбу за вірність, честь та опір, що пронизує весь рух Опору. Особиста криза, яку переживає герой, глибоко переплітається з суспільною справою; його індивідуальні дилеми відображають ширші етичні та екзистенційні питання, з якими стикаються ті, хто чинить опір фашистському гнобленню. Взаємодія між особистою кризою Мільтона та соціальними потрясіннями, що його оточували, підкреслює неможливість ізолювати особистість від соціально-політичного контексту. Фенольо майстерно використовує подорож Мільтона, щоб прокоментувати природу особистої ідентичності та моралі в часи суспільної кризи. Внутрішній неспокій головного героя віддзеркалює зовнішній хаос, що свідчить про те, що особисті кризи часто загострюються суспільними умовами, якщо не є їхнім прямим наслідком.

Крім того, нарративна техніка Фенольо, що характеризується нюансованим зображенням персонажів та обстановки, ще більше збагачує тематичне дослідження особистого та суспільного. Через детальні описи італійського ландшафту та складної міжособистісної динаміки серед учасників Опору Фенольо малює яскраву картину середовища, в якому перетинаються особисті та суспільні кризи. Місце дії виступає для персонажів як горнило, що випробовує їхні особисті переконання на відповідність їхнім суспільним діям і ролям.

Таким чином, роман робить більше, ніж просто описує історичний момент; він досліджує глибини людського досвіду під час кризи. Він порушує важливі питання про природу вірності, любові та зради як на особистому рівні, так і в ширшому контексті колективної боротьби громади проти гноблення. Особисті кризи персонажів, зокрема Мільтона, є не просто індивідуальними історіями, а символізують ширшу боротьбу людини за пошук сенсу, мети та цілісності перед обличчям непереборних суспільних викликів. "Una questione privata" є гострим дослідженням того, як нерозривно пов'язані особисте та суспільне життя, особливо в періоди соціальних потрясінь. Оповідь Фенольо не лише пропонує розуміння конкретного історичного контексту італійського Опору, але й звертається до універсального досвіду подолання особистих криз на тлі ширших потоків

суспільних змін. Досліджуючи особисту кризу головного героя на тлі суспільних потрясінь, роман спонукає до роздумів про непереборну здатність людини шукати індивідуальне вирішення та порозуміння у складнощах великого світу.

2.3. Місце роману «Особиста справа» в італійській літературі про війну: аналіз персонажів та їхніх значень в історико-політичному контексті, порівняння з іншими творами епохи

"Una questione privata" посідає особливе місце в корпусі італійської літератури про Другу світову війну та Опір, пропонуючи унікальне поєднання особистої інтроспекції та політичної заангажованості через своїх героїв та їхні подорожі. Роман Беппе Фенольйо вирізняється своїм нюансованим дослідженням людських емоцій та мотивацій на тлі суворих реалій війни, що є контрапунктом до більш прямолінійних наративів про героїзм та опір, які часто зустрічаються в літературі тієї епохи.

Головний герой роману, Мілтон, втілює складне поєднання особистої помсти та політичних переконань. Ця напруга дає уявлення про психологічний вплив війни на людей, висвітлюючи аспекти особистого неспокою та самоаналізу на тлі колективної боротьби, які часто залишаються поза увагою.

Підхід Фенольйо до складності персонажів та наративу можна порівняти з іншими фундаментальними творами італійської воєнної літератури, такими як "Il partigiano Johnny" (також Фенольйо) та "Se questo è un uomo" Прімо Леві. У той час як "Il partigiano Johnny" пропонує більш безпосереднє зображення партизанської діяльності та опору проти фашизму, зосереджуючись на логістичних і тактичних аспектах партизанської війни, "Особиста Справа" заглиблюється в емоційні та психологічні ландшафти своїх персонажів. Робота Прімо Леві, з іншого боку, надає жакливу розповідь про жахіття Голокосту з особистої перспективи, підкреслюючи екзистенційні та моральні питання, що виникають з такого екстремального людського досвіду.

Персонажі "Una questione privata" та їхні особисті конфлікти слугують інструментом, за допомогою якого Фенольйо ставить під сумнів природу мужності, вірності та зради не лише в контексті війни, але й людського буття. Історичне та політичне тло італійського Опору проти фашизму збагачує ці дослідження, пропонуючи багаторівневе розуміння періоду, яке виходить за межі бінарної системи гнобителів та пригноблених, щоб дослідити сірі зони людської поведінки під час кризи. У порівнянні з іншими творами тієї ж епохи, роман Фенольйо вирізняється поетичним дослідженням внутрішнього життя своїх героїв на тлі похмурих реалій війни. Цей інтроспективний фокус забезпечує додаткову перспективу до більш орієнтованих на дію чи свідчення наративів того часу, сприяючи більш повному розумінню італійського досвіду Другої світової війни.

Крім того, "Una questione privata" зачіпає теми пам'яті та суб'єктивної природи правди, які є ключовими в ширшому контексті італійської літератури про війну. Ці теми перегукуються з творами інших авторів, таких як Ельза Моранте в "Історії", яка також поєднує особисті історії з історичним наративом Другої світової війни, але в ширшому масштабі, що охоплює вплив війни на цивільне населення та італійську психіку. У підсумку, "Una questione privata" збагачує гобелен італійської воєнної літератури, пропонуючи гостре дослідження перетину між особистим і політичним. Завдяки детальному вивченню характерів і тлі історичних та політичних потрясінь, роман пропонує нюансований погляд на італійський Опір, доповнюючи і перегукуючись з іншими знаковими творами епохи. Тонке зображення Фенольйо людської складності серед бінарних сил війни робить значний внесок у наше розуміння того періоду, підтверджуючи міцне місце роману в італійському літературному каноні.

2.4. Критичні інтерпретації та порівняння з іншими творами: розгляд різних підходів до аналізу та оцінки роману в контексті італійської літератури та культури фашистської епохи

Аналіз "Una questione privata" в контексті багатого полотна італійської літератури та культури фашистської епохи розкриває тонкий зв'язок роману з історичними, ідеологічними та естетичними складнощами того часу. Твір Беппе Фенольйо - це рефлексивне дослідження людського буття в умовах війни та фашизму, що пропонує розуміння, яке виходить за межі його безпосереднього контексту. Щоб повною мірою оцінити місце роману в італійській літературі, корисно розглянути його крізь різні критичні призми та у порівнянні з іншими знаковими творами того часу.

Роман Фенольйо, дія якого відбувається на тлі італійського Опору, пропонує унікальний погляд на боротьбу проти фашизму. На відміну від більш прямолінійних наративів про героїзм чи жертви, поширених у воєнній літературі, "Una questione privata" заглиблюється в особисті мотивації, конфлікти та моральну неоднозначність своїх героїв. Такий підхід настановлює на порівняння з романом Італо Кальвіно "Il sentiero dei nidi di ragno", який також досліджує Опір, але під дещо оптимістичнішим кутом зору, зосереджуючись на дружбі та дорослішанні свого юного героя. Робота Фенольйо, однак, спирається на психологічні складнощі та екзистенційні дилеми, з якими стикаються люди під час війни, пропонуючи більш інтроспективний і морально тонкий наратив.

Наративна техніка Фенольйо та використання мови виокремлюють "Una questione privata" в італійському літературному каноні. Фрагментарна оповідь і виразна, точна мова відображають розірвану реальність і психологічну нестабільність життя під час фашизму та війни. Цей естетичний підхід можна протиставити роботі Ельзи Моранте "La Storia", яка використовує ширший наративний діапазон для зображення впливу Другої світової війни на пересічних італійців. У той час як епічний розмах Моранте охоплює історичні та соціальні виміри епохи, фокус Фенольйо на індивідуальному досвіді та внутрішньому

конфлікті пропонує додатковий, інтимний погляд на ті ж історичні події. Дослідження в романі психологічної глибини та моральної неоднозначності в умовах репресивних режимів пропонує багате підґрунтя для аналізу. Ця тема наштовхує на порівняння з "Il conformista" Альберто Моравії, який досліджує психіку фашистського чиновника, причетного до моральних звірств режиму. І Фенольо, і Моравія досліджують складнощі індивідуальної ідентичності та морального вибору в примусових соціальних і політичних рамках фашизму, але з помітно різних точок зору - один з позицій опору, інший - зсередини механізмів фашистської влади. Роль пам'яті у формуванні індивідуальних і колективних ідентичностей є важливою темою у творчості Фенольо. Це питання пов'язує "Una questione privata" з книгою Прімо Леві "Se questo è un uomo", де пам'ять слугує засобом боротьби з травмою Голокосту та виживання людської гідності. Обидва автори намагаються відповісти на питання, як свідчити про звірства війни і тоталітаризму, хоча їхні наративні стратегії і тематичні фокуси суттєво відрізняються.

"Una questione privata" Беппе Фенольо пропонує переконливе дослідження особистих і політичних складнощів італійського Опору проти фашизму. Завдяки тонкому зображенню характерів, моральних дилем та естетичного вибору, роман робить значний внесок у дискурс про війну, ідентичність та опір в італійській літературі. У порівнянні з іншими знаковими творами епохи, роман Фенольо вирізняється інтимним дослідженням внутрішніх ландшафтів своїх персонажів на тлі бурхливих подій війни та політичних потрясінь. Цей критичний аналіз підкреслює неминущу актуальність роману та його внесок у розуміння багатогранного людського досвіду в умовах фашистського гноблення та опору у військовий час.

ВИСНОВКИ

У роботі ми досліджували італійську літературу періоду фашизму, зосередивши увагу на творчості Беппе Фенольйо та його романі "Una questione privata". Вивчення історичного та культурного контексту фашистської Італії дозволило нам краще зрозуміти, як ключові події, фігури та ідеології того часу впливали на літературу і культуру загалом. Ми розглянули, як фашистська ідеологія проникала у всі сфери життя, включаючи літературну творчість, і як це впливало на теми, символіку та стиль написання.

Особливу увагу в роботі було приділено аналізу роману "Una questione privata", через який ми дослідили, як Фенольйо зображував війну та фашизм, звертаючись до складних моральних і ідеологічних питань, що виникали в цей бурхливий час. Через призму особистісного конфлікту головного героя на тлі соціальних потрясінь, роман відкрив нам новий погляд на зв'язок між особистим та публічним, між індивідуальним досвідом та історичними подіями.

Порівняльний аналіз з іншими творами епохи допоміг нам виявити унікальність підходу Фенольйо та його місце в італійській літературі про війну. Ми розглянули різні підходи до аналізу та оцінки роману в контексті культурної та літературної спадщини фашистської епохи, що дозволило нам краще зрозуміти його значення та вплив на формування суспільної свідомості та історичної пам'яті.

Висновки роботи підкреслюють важливість літератури як засобу критичного осмислення історичних подій та ідеологічних потрясінь. Творчість Беппе Фенольйо, зокрема його роман "Una questione privata", виявилася вагомим прикладом літературного зображення опору диктатурі та особистісного конфлікту, надаючи цінний внесок у розуміння складної динаміки італійської культури та літератури в період фашизму.

SUMMARY

This thesis explores Italian literature during the Fascist era, focusing on the works of Beppe Fenoglio, particularly his novel "Una questione privata," as a representation of resistance to dictatorship and personal conflict. The study aims to analyze the poetics of dictatorship and the depiction of resistance themes in Fenoglio's work, as well as to understand the role of literature in shaping public consciousness and historical memory.

The research is structured into three main sections. The first section delves into the historical and cultural context of Fascist Italy, outlining key events, figures, and the overarching impact of Fascist ideology on Italian culture and literature. This includes an examination of censorship, propaganda, nationalism, and their influence on the literary sphere, alongside the spectrum of Italian writers' reactions to Fascism, ranging from support to resistance.

The second section provides a biographical sketch of Beppe Fenoglio, from his life to his literary career, including his role in the Resistance movement. It offers an overview of Fenoglio's major works and a detailed analysis of "Una questione privata," focusing on its plot, characters, key themes, and historical context. This section also highlights Fenoglio's stylistic features and literary techniques, such as realism, symbolism, and intertextuality, emphasizing the significance of Resistance in his oeuvre.

The third section addresses the poetics of dictatorship as depicted in "Una questione privata," examining ideological and aesthetic aspects of war and Fascism representation in the novel. It explores the personal versus the public through the protagonist's personal crisis against the backdrop of social upheavals. Furthermore, it situates "Una questione privata" within the broader Italian war literature, analyzing characters and their meanings in a historical and political context and comparing Fenoglio's work with other contemporary pieces.

The object of study is Italian literature during the Fascist period, which reflects a wide range of social, cultural, and political processes in 20th-century Italy. The subject of the study is Beppe Fenoglio's creative work, particularly "Una questione privata," as an example of literary depiction of resistance to dictatorship and personal conflict.

The purpose of the study is to analyze the poetics of dictatorship and the theme of resistance in Beppe Fenoglio's work, as well as to determine the role of literature in forming social consciousness and historical memory. The research tasks include analyzing the historical and cultural context of Fascist Italy, studying Fenoglio's biography and how his personal experiences and ideological views are reflected in his works, conducting a detailed analysis of "Una questione privata," revealing stylistic features and literary techniques used by Fenoglio, and performing a comparative analysis of "Una questione privata" with other literary works of the time to identify the uniqueness and general trends of Italian literature in the context of the Fascist era.

The conclusions of this thesis affirm the significant role of literature in reflecting and critiquing societal and political phenomena, showcasing how Fenoglio's "Una questione privata" provides a profound insight into the complexities of war, resistance, and individual moral dilemmas during Fascist rule in Italy.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Marinetti F. T. Supplemento al manifesto tecnico della letteratura futurista. Milano : Direzione del movimento futurista, 1912.
2. Martin M. W., Hanson A. C. Futurism. Art journal. 1981. Vol. 41, no. 4. P. 303. URL: <https://doi.org/10.2307/776437>.
3. Mazzi E. History of italian literature. Nova Science Publishers, Incorporated, 2021. 364 p.
4. Pubblicheremo questo bollettino... // Non Mollare. – 1925. – № 1.
5. Pili J. Mussolini and italian fascism. Journal of contemporary history. 2023. Vol. 58, no. 2. P. 354–362. URL: <https://doi.org/10.1177/00220094221144221>.
6. Ragusa O., Library H. U. Italian history and literature. Italica. 1976. Vol. 53, no. 1. P. 95. URL: <https://doi.org/10.2307/477873>.
7. “Something of what I am after”: lawrence, marinetti and zola’s naturalism. D.H. lawrence and italian futurism. 2003. P. 31–70g. URL: https://doi.org/10.1163/9789004483583_007.
8. Stern F., Joes A. J., Smith D. M. Mussolini. Foreign affairs. 1982. Vol. 61, no. 1. P. 229. URL: <https://doi.org/10.2307/20041394>.
9. Tattica nuova // Non Mollare. – 1925. – Aprile. – № 11.
10. Vivarelli R. Italian fascism. The historical journal. 1974. Vol. 17, no. 3. P. 644–651. URL: <https://doi.org/10.1017/s0018246x00005343>.
11. Waller M. S. Italian futurism. 2003. 40 p.
12. Ginsburg L. Cronologia // Scritti. – Torino: Giulio Einaudi S. p. A., 1964. – C. 31–37.
13. Beccaria G. L. La guerra e gli asfodeli: Romanzo e vocazione epica di Beppe Fenoglio. Milano : Serra e Riva, 1984. 127 p.
14. Bricchetto E., Manera E. Beppe Fenoglio, scrittore e partigiano. Una proposta didattica per la conclusione del centenario. *Novecento*. 2022. No. 18. URL: <https://doi.org/10.52056/9791254693162/19>.

15. Bucchioni M. Archeologia di Beppe Fenoglio. Uno scrittore partigiano raccontato attraverso i suoi oggetti. *Novecento*. 2022. No. 17. URL: <https://doi.org/10.52056/9791254691090/21>.
16. Catalfamo A. Il partigiano Johnny di Beppe Fenoglio: un caso letterario aperto. *Forum italicum: a journal of italian studies*. 2016. Vol. 50, no. 3. P. 1210–1224. URL: <https://doi.org/10.1177/0014585816669936>.
17. Fenoglio B. Il ventitre giorni della città di Alba: la malora. Verona] : A. Mondadori, 1964. 214 p.
18. Fenoglio B. Johnny the partisan. London : Quartet Books, 1994. 429 p.
19. Fenoglio B. Una questione privata. Einaudi, 2015.
20. Incontro di studio su Beppe Fenoglio (1983 Lecce, Italy). Fenoglio a lecce: atti dell'incontro di studio su beppe fenoglio, lecce 25-26 novembre 1983. Firenze : L.S. Olschki, 1984. 246 p.
21. Jordan R. d. P., Corti M. Beppe fenoglio: storia di un "continuum" narrativo. *World literature today*. 1981. Vol. 55, no. 2. P. 294. URL: <https://doi.org/10.2307/40136053>.
22. Paolo M. G. D. Il "muro" e la morte: Un simbolo di Beppe Fenoglio. *Modern language studies*. 1982. Vol. 12, no. 3. P. 30. URL: <https://doi.org/10.2307/3194294>.
23. Rai Cultura. Beppe Fenoglio: dall'esperienza vissuta all'esperienza assoluta - Letteratura - Rai Cultura. *Rai Cultura*. URL: <https://www.raicultura.it/letteratura/articoli/2019/11/Beppe-Fenoglio-dallesperienza-vissuta-allesperienza-assoluta-bc89a2b2-754e-4a1f-8cd4-69dc6cbda86b.html>.
24. Rapini R. Beppe Fenoglio: writer and partisan. *LoveLanghe*. URL: <https://langhe.net/en/210929/beppe-fenoglio-writer-and-partisan/>.
25. Saccone E. Racconti 'straordinari' di beppe fenoglio. *Mln*. 1984. Vol. 99, no. 1. P. 144. URL: <https://doi.org/10.2307/2906131>.
26. Zancarini J.-C. Beppe fenoglio, il libro di johnny. *Laboratoire italien*. 2018. URL: <https://doi.org/10.4000/laboratoireitalien.2426>.